

Luk

Chapter 3

Nepali Interlinear

Reference: Nepali ERV

- 1 Ἐν ἔτει δὲ πεντεκαιδεκάτῳ τῆς ἡγεμονίας Τιβερίου Καίσαρος,
मा वर्षमा अनि पन्ध्रौं त्यस शासनको Tiberios Kaisarosको
[G1722](#) [G2094](#) [G1161](#) [G4003](#) [G3588](#) [G2231](#) [G5086](#) [G2541](#)
- ἡγεμονεύοντος Ποντίου Πιλάτου τῆς Ἰουδαίας, καὶ τετρααρχούντος τῆς
राज्यपाल-गर्दा Pontios Pilatosले त्यस Ioudaiaको र चौथाई-शासक-गर्दा त्यस
[G2230](#) [G4194](#) [G4091](#) [G3588](#) [G2449](#) [G2532](#) [G5075](#) [G3588](#)
- Γαλιλαίας Ἡρώδου, Φιλίππου δὲ τοῦ ἀδελφοῦ αὐτοῦ τετρααρχούντος τῆς
Galilaiaको Hōrōdōsले Philippos अनि त्यस भाइ उसको चौथाई-शासक-गर्दा त्यस
[G1056](#) [G2264](#) [G5376](#) [G1161](#) [G3588](#) [G0080](#) [G0846](#) [G5075](#) [G3588](#)
- Ἰτουραίας καὶ Τραχωνίτιδος χώρας, καὶ Λυσανίου τῆς Ἀβιληνῆς
Itouraia र Trachōnitidos इलाकाको र Lysaniosले त्यस Abilēnēको
[G2484](#) [G2532](#) [G5139](#) [G5561](#) [G2532](#) [G3078](#) [G3588](#) [G0009](#)
- τετρααρχούντος,
चौथाई-शासक-गर्दा
[G5075](#)

सिजर टिबेरियसको पन्ध्रौं वर्षमा: पन्तियस पिलातस यहूदियाका राज्यपाल थिए; अनि हेरोद गालीलका शासक थिए; तिनको भाइ फिलिप इतुरिया र त्राखोनितिसका शासक थिए अनि लुसानियास, अबलेनका शासक थिए।

- 2 ἐπὶ ἀρχιερέως Ἄννα καὶ Καϊάφα, ἐγένετο ῥῆμα Θεοῦ ἐπὶ Ἰωάννην,
मा प्रधान-पुजारी Annas र Kaiaphasको आयो वचन परमेश्वरको माथि Iōannēsमा
[G1909](#) [G0749](#) [G0452](#) [G2532](#) [G2533](#) [G1096](#) [G4487](#) [G2316](#) [G1909](#) [G2491](#)
- τὸν Ζαχαρίου υἱὸν, ἐν τῇ ἐρήμῳ.
त्यो Zachariasको छोरामा मा त्यो उजाडस्थानमा
[G3588](#) [G2197](#) [G5207](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2048](#)

जब अन्नास र कैयाफा प्रधान पूजाहारीहरू भएका थिए उजाड स्थानमा जकरियाको छोरो यूहन्नाले परमेश्वरको वचन पाए।

- 3 καὶ ἦλθεν εἰς πᾶσαν τὴν περίχωρον τοῦ Ἰορδάνου, κηρύσσων
र आयो तिर सबै त्यो छेउछिमेकी-इलाकामा त्यस Iordanēsको घोषणा-गर्दै
[G2532](#) [G2064](#) [G1519](#) [G3956](#) [G3588](#) [G4066](#) [G3588](#) [G2446](#) [G2784](#)
- βάπτισμα μετανοίας εἰς ἄφεσιν ἁμαρτιῶν;
बप्तिस्मा पश्चात्तापको तिर माफी पापहरूको
[G0908](#) [G3341](#) [G1519](#) [G0859](#) [G0266](#)

तिनी यर्दन नदीको वरिपरिको जम्मै स्थानहरूमा गए। तिनीहरूको पाप मोचनको लागि बप्तिस्मा लिएर हृदय र जीवन परिवर्तन गर्ने बारेमा तिनले मानिसहरूलाई प्रचार गर्दै थिए।

4 ὡς γέγραπται ἐν βίβλῳ λόγων Ἡσαΐου τοῦ προφήτου, Φωνὴ βοῶντος
जसरी लेखिएको-छ मा पुस्तकमा वचनहरूको यशैयाह त्यो अगमवक्ताको स्वर चिच्याउनेको
[G5613](#) [G1125](#) [G1722](#) [G0976](#) [G3056](#) [G2268](#) [G3588](#) [G4396](#) [G5456](#) [G0994](#)

ἐν τῇ ἐρήμῳ, Ἔτοιμάσατε τὴν ὁδὸν Κυρίου; εὐθείας ποιεῖτε τὰς τρίβους
मा त्यो उजाडस्थानमा तयार-पार त्यो बाटो प्रभुको सिधा बनाओ ती मार्गहरू
[G1722](#) [G3588](#) [G2048](#) [G2090](#) [G3588](#) [G3598](#) [G2962](#) [G2117](#) [G4160](#) [G3588](#) [G5147](#)

αὐτοῦ.

उहाँका
[G0846](#)

यी सबै कुराहरू अगमवक्ता यशैयाले लेखेको पुस्तकको वर्णन अनुसार भयो: “उजाड स्थानमा कराइरहेको आवाज: ‘परमप्रभुका निम्ति मार्ग तयार पार। उहाँको पथहरू सोझो पार।

5 πᾶσα φάραγξ πληρωθήσεται, καὶ πᾶν ὄρος καὶ βουνὸς ταπεινωθήσεται;
हरेक खोल्सो भरिनेछ र हरेक पहाड र डाँडा होचो-पारिनेछ
[G3956](#) [G5327](#) [G4137](#) [G2532](#) [G3956](#) [G3735](#) [G2532](#) [G1015](#) [G5013](#)

καὶ ἔσται τὰ σκολιὰ εἰς εὐθείαν, καὶ αἱ τραχεῖαι εἰς ὁδοὺς
र हुनेछ ती बाङ्गो-ठाउँहरू तिर सोझोमा र ती खस्रो-ठाउँहरू तिर बाटोहरूमा
[G2532](#) [G1510](#) [G3588](#) [G4646](#) [G1519](#) [G2117](#) [G2532](#) [G3588](#) [G5138](#) [G1519](#) [G3598](#)

λείας;

समतल-ठाउँमा
[G3006](#)

प्रत्येक खाल्डा पुरिनेछ, अनि हरेक डाँडा र ढिस्का सम्म पारिनेछ, अप्ठेरा बाटोहरू समतल पारिनेछन्, अनि दुर्गम् बाटोहरू सहज बनाइन्छन्!

6 καὶ ὄψεται πᾶσα σὰρξ τὸ σωτήριον τοῦ Θεοῦ.
र देखेछ सबै मानवजातिले त्यो मुक्ति त्यस परमेश्वरको
[G2532](#) [G3708](#) [G3956](#) [G4561](#) [G3588](#) [G4992](#) [G3588](#) [G2316](#)

सबै मानिसहरूले परमेश्वरको मुक्तिको दर्शन गर्नेछन्!” यशैया 40:3-5

7 Ἔλεγεν οὖν τοῖς ἐκπορευομένοις ὄχλοις βαπτισθῆναι ὑπ’ αὐτοῦ,
भन्दै-थियो त्यसकारण ती आउनेहरूलाई भीडहरूलाई बप्तिस्मा-लिन द्वारा उनबाट
[G3004](#) [G3767](#) [G3588](#) [G1607](#) [G3793](#) [G0907](#) [G5259](#) [G0846](#)

Γεννήματα ἐχιδνῶν, τίς ὑπέδειξεν ὑμῖν φυγεῖν ἀπὸ τῆς μελλούσης
सर्पहरूका-सन्तान विषालु-सर्पहरूका कसले देखायो तिमीहरूलाई भाग्न बाट त्यो आउने
[G1081](#) [G2191](#) [G5101](#) [G5263](#) [G4771](#) [G5343](#) [G0575](#) [G3588](#) [G3195](#)

ὀργῆς?

क्रोधबाट
[G3709](#)

यूहन्नाद्वारा बप्तिस्मा लिनलाई मानिसहरू आए। यूहन्नाले तिनीहरूलाई भने, “तिमीहरू विषालु साँपहरू जस्तै छौ! तिमीहरूलाई परमेश्वरको क्रोध जो आँउदैछ त्यबाट भाग्न कसले भन्यो?

8 ποιήσατε οὖν καρποὺς ἀξίους τῆς μετανοίας; καὶ μὴ ἄρξησθε λέγειν
फलाओ त्यसकारण फलहरू योग्य त्यस पश्चात्तापको र नसुरु-गर भन्न भन्न
[G4160](#) [G3767](#) [G2590](#) [G0514](#) [G3588](#) [G3341](#) [G2532](#) [G3361](#) [G0756](#) [G3004](#)

ἐν ἑαυτοῖς, Πατέρα ἔχομεν τὸν Ἀβραάμ; λέγω γὰρ ὑμῖν, ὅτι δύνатаι
मा आफ्नामा पिता छ त्यो Abraam भन्छु किनभने तिमीहरूलाई कि सक्नुहुन्छ
[G1722](#) [G1438](#) [G3962](#) [G2192](#) [G3588](#) [G0011](#) [G3004](#) [G1063](#) [G4771](#) [G3754](#) [G1410](#)

ὁ Θεὸς ἐκ τῶν λίθων τοῦτων, ἐγεῖραι τέκνα τῷ Ἀβραάμ.
त्यो परमेश्वरले बाट ती ढुङ्गाहरूबाट यी उठाउन सन्तानहरू त्यो Abraamलाई
[G3588](#) [G2316](#) [G1537](#) [G3588](#) [G3037](#) [G3778](#) [G1453](#) [G5043](#) [G3588](#) [G0011](#)

तिमीहरूले आफ्नो हृदय परिवर्तन गरसकेकाछौ भन्ने देखाउनलाई उचित कामहरू गर्नुपर्छ। घमण्ड नगर अनि अब्राहामनै हाम्रा पिता हुन् नभन। म तिमीहरूलाई भन्छु कि परमेश्वरले अब्राहामका लागि यी चट्टानहरूबाट पनि सन्तान उत्पन्न गर्न सक्नुहुन्छ।

- 9 ἤδη δὲ καὶ ἡ ἀξίνη πρὸς τὴν ῥίζαν τῶν δένδρων κεῖται; πᾶν
अहिले-नै अनि पनि ती बन्चरो मा त्यो जरामा ती रूखहरूको राखिएको-छ हरेक
[G2235](#) [G1161](#) [G2532](#) [G3588](#) [G0513](#) [G4314](#) [G3588](#) [G4491](#) [G3588](#) [G1186](#) [G2749](#) [G3956](#)

οὖν δένδρον μὴ ποιοῦν καρπὸν καλὸν, ἐκκόπτεται καὶ εἰς πῦρ
त्यसकारण रूख नफलाउने फलाउने फल असल काटिन्छ र मा आगोमा
[G3767](#) [G1186](#) [G3361](#) [G4160](#) [G2590](#) [G2570](#) [G1581](#) [G2532](#) [G1519](#) [G4442](#)

βάλλεται.

फालिन्छ

[G0906](#)

रूखहरू काट्नलाई बन्चरो पनि तयार छ। प्रत्येक रूख जसले असल फल फलाउँदैन त्यो काटिनेछ अनि आगोमा फालिनेछ।”

- 10 Καὶ ἐπηρώτων αὐτὸν οἱ ὄχλοι, λέγοντες, Τί οὖν ποιήσωμεν?
र सोध्दै-थिए उनीलाई ती भीडहरूले भन्दै के त्यसो गरौं
[G2532](#) [G1905](#) [G0846](#) [G3588](#) [G3793](#) [G3004](#) [G5101](#) [G3767](#) [G4160](#)

मानिसहरूले यूहन्नालाई सोधे, “हामीले के गर्नु पर्ने हो?”

- 11 ἀποκριθεὶς δὲ, ἔλεγεν αὐτοῖς, Ὁ ἔχων δύο χιτῶνας μεταδότω τῷ
जवाफ-दिंदै अनि भन्दै-थियो तिनीहरूलाई जोसँग छ दुई लुगाहरू बाँडोस् त्यो
[G0611](#) [G1161](#) [G3004](#) [G0846](#) [G3588](#) [G2192](#) [G1417](#) [G5509](#) [G3330](#) [G3588](#)

μὴ ἔχοντι; καὶ ὁ ἔχων βρώματα ὁμοίως ποιείτω.
नभएकोलाई नभएकोलाई र जोसँग छ खाना त्यसै-गरोस् गरोस्
[G3361](#) [G2192](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2192](#) [G1033](#) [G3668](#) [G4160](#)

यूहन्नाले उत्तर दिए, “यदि तिमीहरूसित दुइवटा दौरा छ भने अर्को नहुनेलाई एउटा देऊ। खानेकुरा छ भने पनि अरूलाई बाँड।”

- 12 ἦλθον δὲ καὶ τελῶναι βαπτισθῆναι, καὶ εἶπαν πρὸς αὐτόν,
आए अनि पनि महसुल-सङ्कलनकर्ताहरू बप्तिस्मा-लिन र भने तिर उनीलाई
[G2064](#) [G1161](#) [G2532](#) [G5057](#) [G0907](#) [G2532](#) [G3004](#) [G4314](#) [G0846](#)

Διδάσκαλε, τί ποιήσωμεν?

गुरु के गरौं

[G1320](#)

[G5101](#) [G4160](#)

कर उठाउनेहरू पनि यूहन्नाकाहाँ आए। तिनीहरूले बप्तिस्मालिन चाहँथे। तिनीहरूले यूहन्नालाई भने, “गुरुज्यू, हामीले के गर्नु पर्छ?”

- 13 ὁ δὲ εἶπεν πρὸς αὐτοῦς, Μηδὲν πλέον παρὰ τὸ διατεταγμένον
त्यो अनि भने तिर तिनीहरूलाई केही-पनि बढी भन्दा त्यो तोकिएकोभन्दा
[G3588](#) [G1161](#) [G3004](#) [G4314](#) [G0846](#) [G3367](#) [G4119](#) [G3844](#) [G3588](#) [G1299](#)

ὕμῃν παράσσετε.

तिमीहरूलाई नगर

[G4771](#)

[G4238](#)

यूहन्नाले तिनीहरूलाई भने, “तिमीहरूलाई जति उठाउने आदेश छ त्यो भन्दा ज्यादा कर नउठाऊ।”

- 14 ἐπηρώτων δὲ αὐτὸν καὶ στρατεύομενοι, λέγοντες, Τί ποιήσωμεν καὶ
 सोध्दै-थिए अनि उनीलाई पनि सैनिकहरूले भन्दै के गरौं पनि
[G1905](#) [G1161](#) [G0846](#) [G2532](#) [G4754](#) [G3004](#) [G5101](#) [G4160](#) [G2532](#)
- ἡμεῖς? καὶ εἶπεν αὐτοῖς, Μηδένα διασείσητε μηδὲ συκοφαντήσητε, καὶ
 हामीले र भने तिनीहरूलाई कसैलाई-पनि नथिच्याओ न झूटो-दोष-लगाओ र
[G1473](#) [G2532](#) [G3004](#) [G0846](#) [G3367](#) [G1286](#) [G3366](#) [G4811](#) [G2532](#)
- ἀρκεῖσθε τοῖς ὀψωνίοις ὑμῶν.
 सन्तुष्ट-होओ ती तलबहरूमा तिम्रो
[G0714](#) [G3588](#) [G3800](#) [G4771](#)

कोही सिपाहरूले यूहन्नालाई सोधे, “हामीले चाँहि के गर्ने?” यूहन्नाले तिनीहरूलाई भने, “बलपूर्वक मानिसहरूबाट पैसा नलेउ। कसैको बारेमा झुटो नबोल। आफुले कमाएको जे जति पैसा छ त्यसैमा सन्तुष्ट होऊ।”

- 15 Προσδοκῶντος δὲ τοῦ λαοῦ, καὶ διαλογιζομένων πάντων ἐν ταῖς
 प्रतीक्षा-गर्दा अनि त्यस जनताले र सोच्दै-थिए सबैले मा ती
[G4328](#) [G1161](#) [G3588](#) [G2992](#) [G2532](#) [G1260](#) [G3956](#) [G1722](#) [G3588](#)
- καρδίας αὐτῶν περὶ τοῦ Ἰωάννου, μή ποτε αὐτὸς εἴη ὁ Χριστός,
 हृदयहरूमा तिनीहरूको बारेमा त्यो Iōannōsको कि सायद ऊ होला त्यो Christos
[G2588](#) [G0846](#) [G4012](#) [G3588](#) [G2491](#) [G3361](#) [G4219](#) [G0846](#) [G1510](#) [G3588](#) [G5547](#)

सबै मानिसहरू ख्रिष्ट आउनु हुन्छ भन्ने प्रतीक्षामा थिए अनि यूहन्नाको बारेमा अचम्म मानिरहेका थिए। तिनीहरूले सोचे, “के उहाँनै ख्रीष्ट हुनुहुन्छ त?”

- 16 ἀπεκρίνατο λέγων πᾶσιν ὁ Ἰωάννης, Ἐγὼ μὲν ὕδατι βαπτίζω ὑμᾶς,
 जवाफ-दियो भन्दै सबैलाई त्यो Iōannōsले म त पानीले बप्टिसमा-दिन्छु तिमीहरूलाई
[G0611](#) [G3004](#) [G3956](#) [G3588](#) [G2491](#) [G1473](#) [G3303](#) [G5204](#) [G0907](#) [G4771](#)
- ἔρχεται δὲ ὁ ἰσχυρότερός μου, οὗ οὐκ εἰμὶ ἴκανὸς λῦσαι τὸν
 आउनुहुन्छ अनि त्यो मभन्दा-शक्तिशाली मेरो जसको योग्य-छैन छु योग्य खोल्न त्यो
[G2064](#) [G1161](#) [G3588](#) [G2478](#) [G1473](#) [G3739](#) [G3756](#) [G1510](#) [G2425](#) [G3089](#) [G3588](#)
- ἴμάντα τῶν ὑποδημάτων αὐτοῦ; αὐτὸς ὑμᾶς βαπτίσει ἐν Πνεύματι
 तस्मा ती जुत्ताहरूको उहाँको उहाँले तिमीहरूलाई बप्टिसमा-दिनुहुनेछ मा आत्माले
[G2438](#) [G3588](#) [G5266](#) [G0846](#) [G0846](#) [G4771](#) [G0907](#) [G1722](#) [G4151](#)
- Ἄγιω, καὶ πυρί;
 पवित्र र आगोले
[G0040](#) [G2532](#) [G4442](#)

यूहन्नाले प्रत्येकलाई उत्तर दिए, “म तीमीहरूलाई पानीद्वारा बप्टिसमा दिन्छु तर म पछि जुन एकजना आउनु हुनेछ उहाँले मैले भन्दा धेरै महान कार्य गर्न सक्नु हुन्छ। म उहाँको जुत्ताको फिता मात्र पनि खोल्ने योग्यको छैन। उहाँले तिमीहरूलाई पवित्र आत्मा र आगोले बप्टिसमा गर्नु हुनेछ।”

- 17 οὗ τὸ πατύον ἐν τῇ χειρὶ αὐτοῦ; διακαθῆραι τὴν ἄλωνα αὐτοῦ,
 जसको त्यो छान्ने-उपकरण मा त्यो हातमा उहाँको छान्ने-सफा-पार्न त्यो खला उहाँको
[G3739](#) [G3588](#) [G4425](#) [G1722](#) [G3588](#) [G5495](#) [G0846](#) [G1245](#) [G3588](#) [G0257](#) [G0846](#)
- καὶ συναγαγεῖν τὸν σῖτον εἰς τὴν ἀποθήκην αὐτοῦ, τὸ δὲ ἄχυρον
 र जम्मा-गर्न त्यो अन्न मा त्यो भकारीमा उहाँको त्यो अनि भूस
[G2532](#) [G4863](#) [G3588](#) [G4621](#) [G1519](#) [G3588](#) [G0596](#) [G0846](#) [G3588](#) [G1161](#) [G0892](#)
- κατακαύσει πυρὶ ἀσβέστῳ.
 जलाउनेछ आगोले ननिभने
[G2618](#) [G4442](#) [G0762](#)

उहाँ खला सफा पार्न तयार हुनुहुन्छ। उहाँले राम्रो अन्नलाई भूसदेखि अलग पार्नु हुनेछ। उहाँले असल अन्नलाई उहाँको ढुकुटीमा थुपार्नु हुनेछ। अनि नराम्रो जति उहाँले कहिल्यै ननिभने आगोमा जलाइदिनु हुनेछ।”

- 18 Πολλὰ μὲν οὖν καὶ ἕτερα παρακαλῶν, εὐηγγελίζετο τὸν λαόν.
 धेरै त त्यसकारण पनि अरू उपदेश-दिँदै सुसमाचार-सुनाउन्थे त्यो जनतालाई
[G4183](#) [G3303](#) [G3767](#) [G2532](#) [G2087](#) [G3870](#) [G2097](#) [G3588](#) [G2992](#)

त्यसपछि तिनले मानिसहरूलाई धेरै अरू कुराहरूले उत्साह दिए अनि सुसमाचारहरू उनीहरूलाई भने। यूहन्नाले सुसमाचारहरू लगातार सुनाउन थाले।

- 19 ὁ δὲ Ἡρῴδης ὁ τετραάρχης, ἐλεγχόμενος ὑπ’ αὐτοῦ περὶ
त्यो अनि Hērōdēs त्यो चौथाई-शासक तिरस्कारिएको-हुँदा द्वारा उनद्वारा बारेमा
[G3588](#) [G1161](#) [G2264](#) [G3588](#) [G5076](#) [G1651](#) [G5259](#) [G0846](#) [G4012](#)
- Ἡρωδιάδος, τῆς γυναικὸς τοῦ ἀδελφοῦ αὐτοῦ, καὶ περὶ πάντων ὧν
Hērōdiasको ती पत्नीको त्यस भाइको उसको र बारेमा सबै जुन
[G2266](#) [G3588](#) [G1135](#) [G3588](#) [G0080](#) [G0846](#) [G2532](#) [G4012](#) [G3956](#) [G3739](#)
- ἐποίησεν πονηρῶν ὁ Ἡρῴδης,
गरेको-थियो दुष्ट त्यो Hērōdisले
[G4160](#) [G4190](#) [G3588](#) [G2264](#)

हेरोदले आफ्नो भाइकी पत्नी हेरोदियाससँग अनैतिक सम्बन्ध राखेकोले यूहन्नाले शासक हेरोदलाई झपारेका थिए, हेरोदले गरेको अरू पनि धेरै दुष्ट कार्यहरूका निम्ति यूहन्नाले उसलाई झपारेका थिए।

- 20 προσέθηκεν καὶ τοῦτο ἐπὶ πᾶσιν «καί»: κατέκλεισεν τὸν Ἰωάννην ἐν
थपे पनि यो माथि सबै र थुने त्यो Iōannēsलाई मा
[G4369](#) [G2532](#) [G3778](#) [G1909](#) [G3956](#) [G2532](#) [G2623](#) [G3588](#) [G2491](#) [G1722](#)
- φυλακῇ.
झ्यालखानामा
[G5438](#)

हेरोदले त्यस्तै नराम्रो काम गरेको थियो उसले यूहन्नालाई झ्यालखानामा पनि थुनेको थियो। हेरोदले गरेको नराम्रो कामहरूमा यो एउटा थप हो।

- 21 Ἐγένετο δὲ ἐν τῷ βαπτισθῆναι, ἅπαντα τὸν λαὸν, καὶ Ἰησοῦ
भयो अनि मा त्यो बपतिस्मा-लिएको-बेला सबै त्यो जनतालाई र Iēsousले-पनि
[G1096](#) [G1161](#) [G1722](#) [G3588](#) [G0907](#) [G0537](#) [G3588](#) [G2992](#) [G2532](#) [G2424](#)
- βαπτισθέντος, καὶ προσευχομένου, ἀνεωχθῆναι τὸν οὐρανόν,
बपतिस्मा-लिएर र प्रार्थना-गर्दा खुल्यो त्यो आकाश
[G0907](#) [G2532](#) [G4336](#) [G0455](#) [G3588](#) [G3772](#)

जब सबै मानिसहरूलाई बपतिस्मा गराइयो, येशू पनि आउनु भयो अनि बपतिस्मा लिनु भयो। येशूले प्रार्थना गरिरहनुभएको बेला आकाश खोलियो।

- 22 καὶ καταβῆναι τὸ Πνεῦμα τὸ Ἅγιον σωματικῶς εἶδει, ὡς περισσεῖον,
र ओर्लिन् त्यो आत्मा त्यो पवित्र शारीरिक रूपमा जस्तै परेवाजस्तो
[G2532](#) [G2597](#) [G3588](#) [G4151](#) [G3588](#) [G0040](#) [G4984](#) [G1491](#) [G5613](#) [G4058](#)
- ἐπ’ αὐτόν, καὶ φωνῆν ἐξ οὐρανοῦ γενέσθαι, Σὺ εἶ ὁ Υἱὸς μου,
माथि उहाँमाथि र स्वर बाट आकाशबाट आयो तिमी हौ त्यो पुत्र मेरो
[G1909](#) [G0846](#) [G2532](#) [G5456](#) [G1537](#) [G3772](#) [G1096](#) [G4771](#) [G1510](#) [G3588](#) [G5207](#) [G1473](#)
- ὁ ἀγαπητός; ἐν σοὶ εὐδόκησα.
त्यो प्रिय मा तिमीमा प्रसन्न-छु
[G3588](#) [G0027](#) [G1722](#) [G4771](#) [G2106](#)

अनि शारीरिक रूपमा ढुकुर झैं उहाँमाथि पवित्र आत्मा आउनुभयो। त्यसपछि स्वर्गबाट एउटा आवाज आयो, “तिमी मेरा पुत्र हौ अनि म तिमीलाई प्रेम गर्छु। म तिमीसँग अत्यन्त आनन्दित छु।”

- 23 Καὶ αὐτὸς ἦν Ἰησοῦς ἀρχόμενος ὡσεὶ ἐτῶν τριάκοντα, ὧν υἱός, ὡς
र उहाँ हुनुहुन्थ्यो येशू सुरु-गर्दा लगभग वर्षको तीस हुनुहुँदा पुत्र जस्तो
[G2532](#) [G0846](#) [G1510](#) [G2424](#) [G0756](#) [G5616](#) [G2094](#) [G5144](#) [G1510](#) [G5207](#) [G5613](#)
- ἐνομίζετο, Ἰωσήφ, τοῦ Ἠλὶ,
ठानिएको योसेफको को एली
[G3543](#) [G2501](#) [G3588](#) [G2242](#)

जब येशूले आफ्नो कार्य गर्न थाले त्यसबेला उहाँको उमेर झण्डै तीस वर्ष पुगेको थियो। मानिसहरूले सोचेका थिए येशू यूसुफको पुत्र हुनुहुन्छ। यूसुफ एलीका पुत्र थिए।

24 τοῦ Μαθθαῖ, τοῦ Λεὺι, τοῦ Μελχί, τοῦ Ἰανναί, τοῦ Ἰωσήφ,
को मत्तात को लेवी को मेल्वी को यन्ने को योसेफ
[G3588](#) [G3158](#) [G3588](#) [G3017](#) [G3588](#) [G3197](#) [G3588](#) [G2388](#) [G3588](#) [G2501](#)

| एली मत्तातका पुत्र थिए। मत्तात लेवीका पुत्र थिए। लेवी मल्कीका पुत्र थिए। मल्की यान्नाका पुत्र थिए। यान्ना यूसुफका पुत्र थिए।

25 τοῦ Ματταθίου, τοῦ Ἀμῶς, τοῦ Ναοῦμ, τοῦ Ἑσλί, τοῦ Ναγγαί,
को मत्तथिया को आमोस को नहूम को एस्ली को नग्गै
[G3588](#) [G3161](#) [G3588](#) [G0301](#) [G3588](#) [G3486](#) [G3588](#) [G2069](#) [G3588](#) [G3477](#)

| यूसुफ मत्ताथियसका पुत्र थिए। मत्ताथियास आमोसका पुत्र थिए। आमोस नहूमका पुत्र थिए। नहूम इसलीका पुत्र थिए। इसली नग्गैका पुत्र थिए।

26 τοῦ Μαὰθ, τοῦ Ματταθίου, τοῦ Σεμεῖν, τοῦ Ἰωσήχ, τοῦ Ἰωδὰ,
को मात को मत्तथिया को शिमी को योसेख को योदा
[G3588](#) [G3092](#) [G3588](#) [G3161](#) [G3588](#) [G4584](#) [G3588](#) [G2501](#) [G3588](#) [G2448](#)

| नग्गै माथका पुत्र थिए। माथ मत्ताथियासका पुत्र थिए। मत्ताथियास सेमैनका पुत्र थिए। सेमैन योसेखका पुत्र थिए। योसेख योदाका पुत्र थिए।

27 τοῦ Ἰωανὰν, τοῦ Ῥησὰ, τοῦ Ζοροβάβελ, τοῦ Σαλαθιήλ, τοῦ Νηρι,
को योआनान को रेसा को जरुब्बाबेल को शालतिएल को नेरी
[G3588](#) [G2490](#) [G3588](#) [G4488](#) [G3588](#) [G2216](#) [G3588](#) [G4528](#) [G3588](#) [G3518](#)

| योदा योआननका पुत्र थिए। योआनन रेसाका पुत्र थिए। रेसा यरुब्बाबेल का पुत्र थिए। यरुब्बाबेल शालतिएलका पुत्र थिए। शालतिएल नेरीका पुत्र थिए।

28 τοῦ Μελχί, τοῦ Ἀδδὶ, τοῦ Κωσὰμ, τοῦ Ἐλμαδὰμ, τοῦ Ἦρ,
को मेल्वी को अद्दी को कोसाम को एल्मादाम को एर
[G3588](#) [G3197](#) [G3588](#) [G0078](#) [G3588](#) [G2973](#) [G3588](#) [G1678](#) [G3588](#) [G2262](#)

| नेरी मल्कीका पुत्र थिए। मल्की अद्दीका पुत्र थिए। अद्दी कोसामका पुत्र थिए। कोसाम एल्मादमका पुत्र थिए। एल्मादम एरका पुत्र थिए।

29 τοῦ Ἰησοῦ, τοῦ Ἐλιέζερ, τοῦ Ἰωρίμ, τοῦ Μαθθαῖ, τοῦ Λεὺι,
को येशू को एलिएजर को योरीम को मत्तात को लेवी
[G3588](#) [G2424](#) [G3588](#) [G1663](#) [G3588](#) [G2497](#) [G3588](#) [G3158](#) [G3588](#) [G3017](#)

| एर येशूका पुत्र थिए। येशू एलिएजरका पुत्र थिए। एलिएजर योरीमका पुत्र थिए। योरीम मत्तातका पुत्र थिए। मत्तात लेवीका पुत्र थिए।

30 τοῦ Συμεὼν, τοῦ Ἰοῦδα, τοῦ Ἰωσήφ, τοῦ Ἰωνὰμ, τοῦ Ἐλιακίμ,
को शिमोन को यहूदा को योसेफ को योनाम को एल्याकीम
[G3588](#) [G4826](#) [G3588](#) [G2455](#) [G3588](#) [G2501](#) [G3588](#) [G2494](#) [G3588](#) [G1662](#)

| लेवी शिमियोनका पुत्र थिए। शिमियोन यहूदाका पुत्र थिए। यहूदा यूसुफका पुत्र थिए। यूसुफ योनामका पुत्र थिए। योनाम एल्याकीमका पुत्र थिए।

31 τοῦ Μελεὰ, τοῦ Μεννὰ, τοῦ Ματταθὰ, τοῦ Ναθαμ, τοῦ Δαυὶδ,
को मलेआ को मेन्ना को मत्ताथा को नाथान को दाऊद
[G3588](#) [G3190](#) [G3588](#) [G3104](#) [G3588](#) [G3160](#) [G3588](#) [G3481](#) [G3588](#) [G1138](#)

| एल्याकीम मलेआका पुत्र थिए। मलेआ भिन्नाका पुत्र थिए। भिन्ना मत्ताथाका पुत्र थिए। मत्ताथा नातानका पुत्र थिए। नातान दाऊदका पुत्र थिए।

32 τοῦ Ἰεσσαί, τοῦ Ἰωβήδ, τοῦ Βοὸς, τοῦ Σαλὰ, τοῦ Ναασσῶν,
को यिशै को ओबेद को बोअज को सला को नहशोन
[G3588](#) [G2421](#) [G3588](#) [G5601](#) [G3588](#) [G1003](#) [G3588](#) [G4527](#) [G3588](#) [G3476](#)

| दाऊद यिशैका पुत्र थिए। यिशै ओबेदका पुत्र थिए। ओबेद बोअजका पुत्र थिए। बोअज सल्मोनका पुत्र थिए। सल्मोन नहशोनका पुत्र थिए।

33 τοῦ Ἀμινὰδὰβ, τοῦ Ἀδμὶν, τοῦ Ἀρνὶ, τοῦ Ἑσρῶμ, τοῦ Φαρῆς, τοῦ
को अम्मीनादाब को अद्मीन को अर्नी को हेस्रोन को फारेस को
[G3588](#) [G0284](#) [G3588](#) [G0689](#) [G3588](#) [G0689](#) [G3588](#) [G2074](#) [G3588](#) [G5329](#) [G3588](#)

Ἰοῦδα,
यहूदा
[G2455](#)

नहशोम अम्मीनादबका पुत्र थिए। अम्मीनादाब आरामका पुत्र थिए। आराम हेसोनका पुत्र थिए। हेसोन फारेसका पुत्र थिए। फारेस यहूदाका पुत्र थिए।

34 τοῦ Ἰακώβ, τοῦ Ἰσαὰκ, τοῦ Ἀβραὰμ, τοῦ Θάρα, τοῦ Ναχώρ,
को याकूब को इसहाक को अब्राहाम को तेरह को नाहोर
[G3588](#) [G2384](#) [G3588](#) [G2464](#) [G3588](#) [G0011](#) [G3588](#) [G2291](#) [G3588](#) [G3493](#)

यहूदा याकूबका पुत्र थिए। याकूब इसहाकका पुत्र थिए। इसहाक अब्राहामका पुत्र थिए। अब्राहाम तेरहका पुत्र थिए। तेरह नाहोरका पुत्र थिए।

35 τοῦ Σεροῦχ, τοῦ Ῥαγαῦ, τοῦ Φάλεκ, τοῦ Ἔβερ, τοῦ Σαλὰ,
को सरूग को रऊ को पेलेग को एबेर को सला
[G3588](#) [G4562](#) [G3588](#) [G4466](#) [G3588](#) [G5317](#) [G3588](#) [G1443](#) [G3588](#) [G4527](#)

नाहोर सरूगका पुत्र थिए। सरूग रऊका पुत्र थिए। रऊ पेलेगका पुत्र थिए। पेलेग एबेरका पुत्र थिए। एबेर शेलहका पुत्र थिए।

36 τοῦ Καϊνὰμ, τοῦ Ἀρφαξὰδ, τοῦ Σὴμ, τοῦ Νῶε, τοῦ Λάμεχ,
को केनान को अर्फक्षद को शेम को नोआ को लामेक
[G3588](#) [G2536](#) [G3588](#) [G0742](#) [G3588](#) [G4590](#) [G3588](#) [G3575](#) [G3588](#) [G2984](#)

शेलह केनानका पुत्र थिए। केनान अर्फक्षदका पुत्र थिए। अर्फक्षदक शेमका पुत्र थिए। शेम नूहका पुत्र थिए। नूह लेमेखका पुत्र थिए।

37 τοῦ Μαθουσαλὰ, τοῦ Ἐνώχ, τοῦ Ἰάρετ, τοῦ Μαλελεήλ, τοῦ Καϊνὰμ,
को मतूशेलह को हनोक को यारेद को महलालेल को केनान
[G3588](#) [G3103](#) [G3588](#) [G1802](#) [G3588](#) [G2391](#) [G3588](#) [G3121](#) [G3588](#) [G2536](#)

लेमेख मतूशेलहका पुत्र थिए। मतूशेलह हनोकका पुत्र थिए। हनोक येरेदका पुत्र थिए। येरेद महलालेलका पुत्र थिए। महलालेल केनानका पुत्र थिए।

38 τοῦ Ἐνώς, τοῦ Σὴθ, τοῦ Ἀδὰμ, τοῦ Θεοῦ.
को एनोश को शेथ को आदम को परमेश्वर
[G3588](#) [G1800](#) [G3588](#) [G4589](#) [G3588](#) [G0076](#) [G3588](#) [G2316](#)

केनान एनोशका पुत्र थिए। एनोश शेतका पुत्र थिए। शेत आदमका पुत्र थिए। आदम परमेश्वरका पुत्र थिए।